ЭВФЕМИЗМЫ КАК ИНСТРУМЕНТ ГАРМОНИЗАЦИИ РЕЧЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ: ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

Йулдошалиева Мохидил Бахтиёровна
E-mail: yuldoshaliyevamohidil@gmail.com

Received: 28.10.2025
Revised: 29.10.2025
Accepted: 30.10.2025

Ключевые слова и выражения:
эвфемизм, прагматика, речевая культура, социальное взаимодействие, положительная оценка.

Аннотация. В данной статье эвфемизмы рассматриваются как прагматическое средство гармонизации речевого взаимодействия. Эвфемизм — это языковая единица, используемая для смягчения или замены неприятных выражений. В статье анализируются функции и классификация эвфемизмов, а также особенности их употребления в русском и английском языках. На материале СМИ и политического дискурса показано, как эвфемизмы способствуют сохранению вежливости и культурной адаптации (Аллан, Барридж, 2006; Резанова, 2011; Сидельникова, 2010).

Keywords and expressions:
euphemism, pragmatics, speech culture, social interaction, positive evaluation.

Abstract. This article examines euphemisms as a pragmatic means of maintaining politeness and social harmony in communication. A euphemism is a linguistic unit used to soften or replace unpleasant meanings. The article analyzes the pragmatic functions and classification of euphemisms, as well as their usage in Russian and English. Based on media and political discourse, the study reveals how euphemisms contribute to polite communication and cultural adaptation (Allan & Burridge, 2006; Rezhanova, 2011; Sidelnikova, 2010).

Kalit so‘z va iboralar:
evfemizm, pragmatika, nutqiy madaniyat, ijtimoiy muloqot, ijobiy baho.

Annotatsiya. Ushbu maqolada evfemizmlar nutqiy muomala madaniyatining muhim vositasi sifatida tahlil qilinadi. Evfemizm — bu kommunikatsiyada noxush yoki noqulay ma’noni yumshatish uchun qo‘llaniladigan til birligidir. Maqolada evfemizmlarning pragmatik funktsiyalari, turlari va ularning rus hamda ingliz tillaridagi qo‘llanish xususiyatlari o‘rganiladi.

Эвфемизмы представляют собой важный компонент коммуникативной этики, направленный на поддержание вежливости, социального равновесия и психологического комфорта собеседников. Они позволяют избежать прямоты и агрессии, заменяя табуированные или неприятные выражения нейтральными либо позитивно окрашенными словами (Телия, 1996). Актуальность

исследования определяется растущей ролью эвфемизации в медиадискурсе и политической риторике, где смягчение смысла служит инструментом манипуляции и общественного согласия (Сеничкина, 2012).

Целью исследования является выявление прагматических функций эвфемизмов и определение культурных различий в их употреблении в русском и английском языках. Основу анализа составили примеры из средств массовой информации, политических выступлений и интернет-коммуникации. Использованы методы лингвопрагматического и контрастивного анализа (Резанова, 2011; Сидельникова, 2010).

В ходе анализа установлено, что в английском языке эвфемизмы чаще всего отражают стремление к политкорректности и избеганию прямоты, тогда как в русском языке они служат выражением моральных и этических норм общества. Обе языковые культуры демонстрируют использование эвфемизмов как стратегии речевой вежливости и социального согласия.

Таким образом, эвфемизмы представляют собой не только средство смягчения нежелательных смыслов, но и важный инструмент социокультурной адаптации, формирующий позитивное коммуникативное пространство.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Allan, K., Burridge, K. (2006). Forbidden Words: Taboo and the Censoring of Language. Cambridge University Press.
2. Резанова А. Н. (2011). Концептуальные основы эвфемизации и дисфемизации // Вестник Томского государственного университета.
3. Сидельникова Е. А. (2010). Коммуникативно-прагматическая специфика эвфемизации / дисфемизации // Вестник ВГУ.
4. Телия В. Н. (1996). Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты.
5. Сеничкина Е. П. (2012). Эвфемизмы в системе средств речевой экспрессии // Вестник ННГУ.